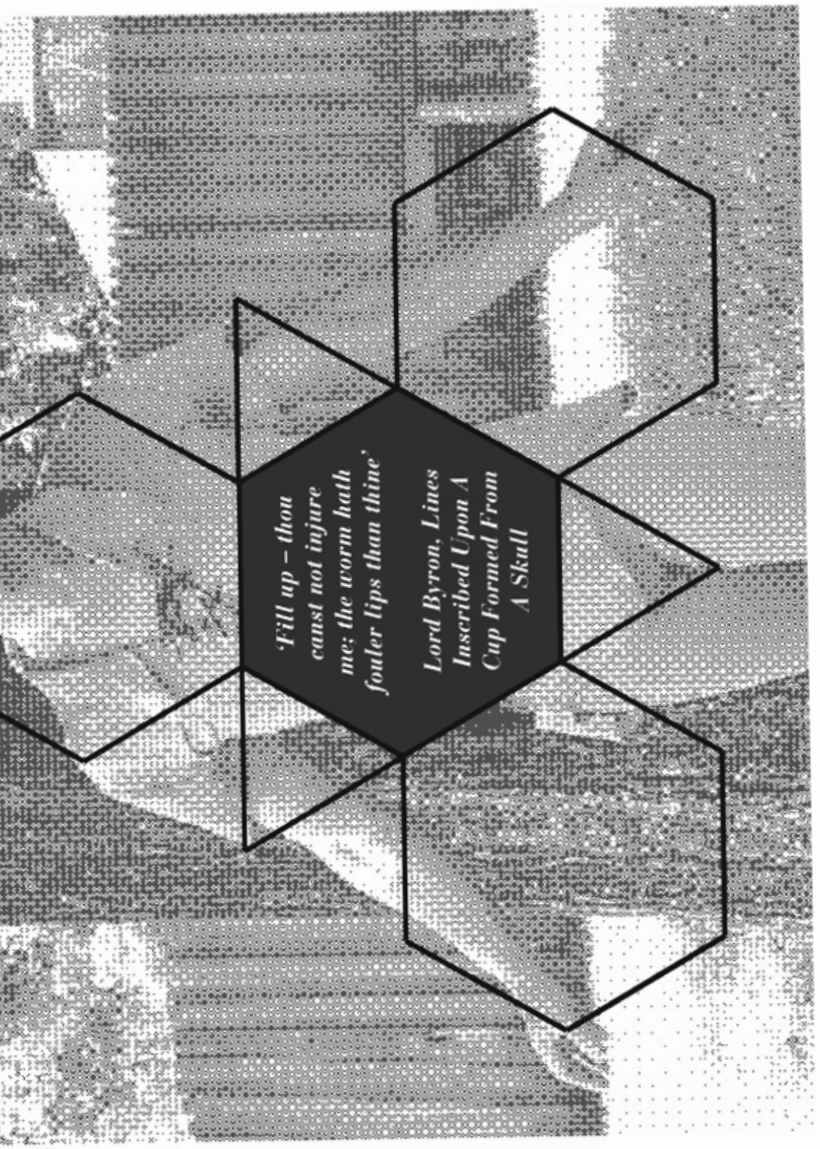
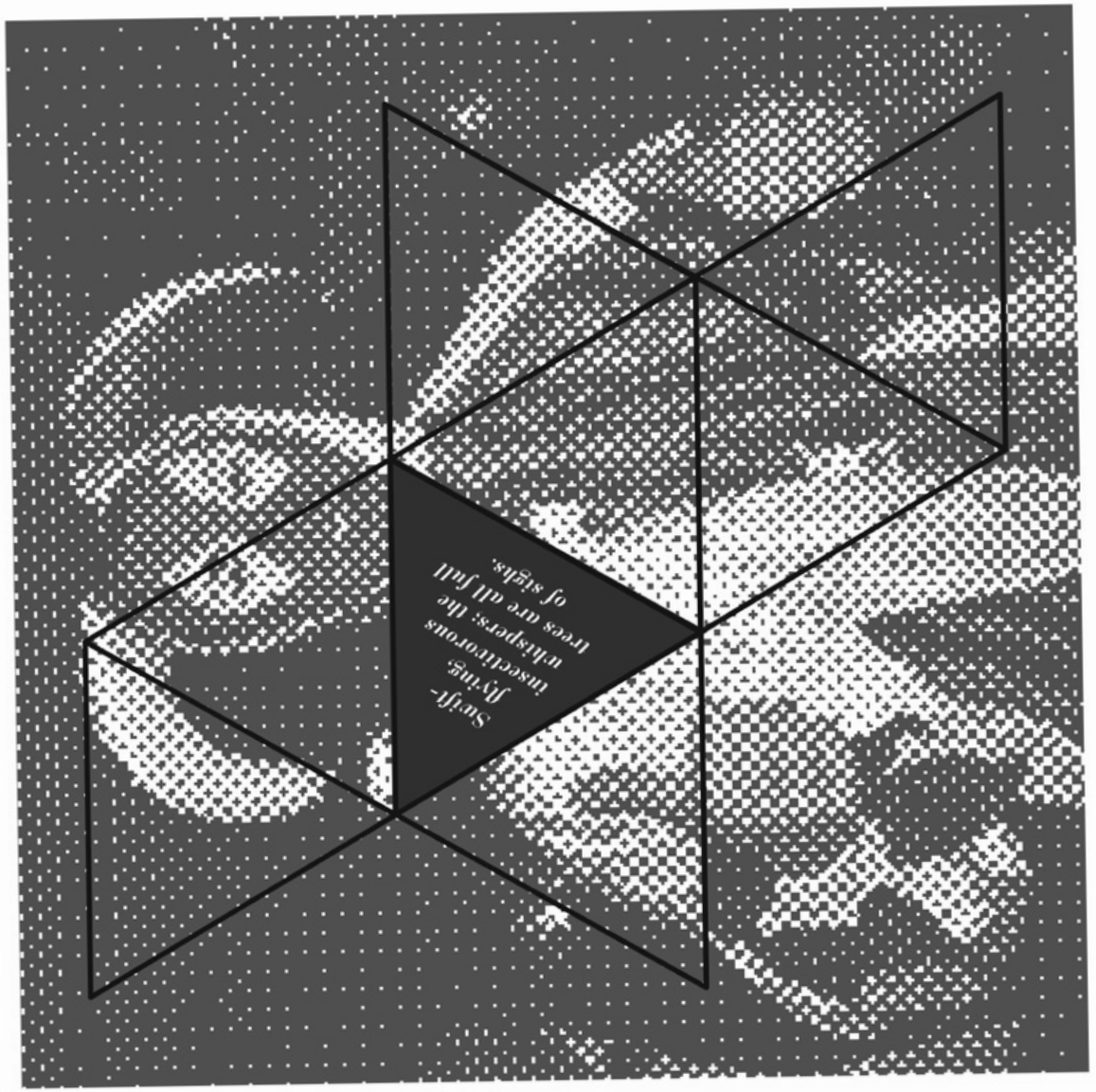
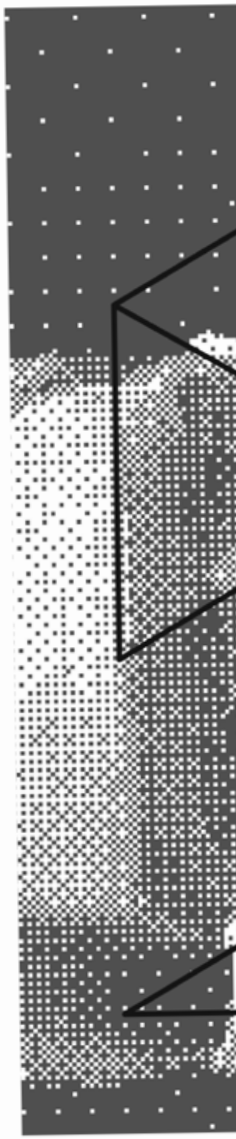
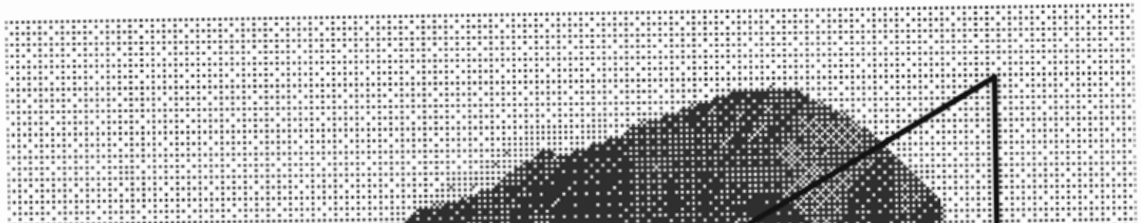


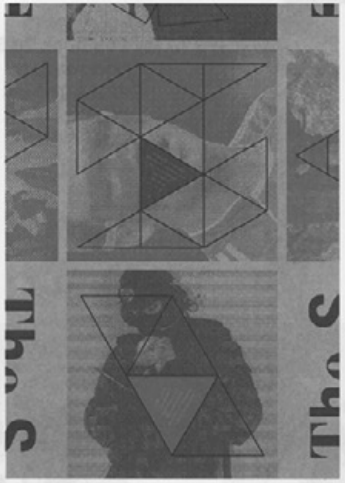





**SCRAPBOOK** 11/2009 BY **THE SUBSTITUTES**

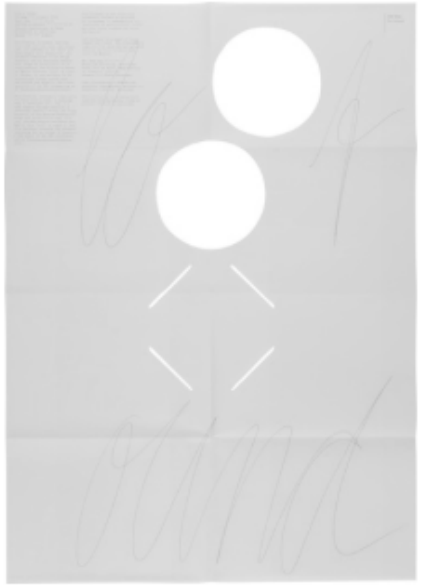
2006 – 2008

START



**The Substitutes**
drukwerk
21 × 29,7 cm
2010
i.s.m. Marcel van den Berg

# LOST & *FOUND*
# THEATRUM ANATOMICUM
# 09–04–2010





DESIGNER
Sandra Kassenaar

EDITORIAL TEAM
Julia van Mourik
Joris Lindhout

SPONSORS
Amsterdam Fund for the Arts
Robstolk
Waag Society
Mondriaan Foundation

Nothing seems capable of being new. I feel as old as the whole of history, knowing everything that mankind can, except the details. — B.S. Johnson
COMMISSIONS
Jeremiah Day
Sung Hwan Kim
Vendelien van Oldenborgh
Hito Steyerl
Emily Wardill
DISCURSIVE PROGRAMME
Reading Group
Master workshops
Periodicals
Publications
substitutes.nl
the S

# language & ART *Gallery Tour* 2012

HERE
IS
ALWAYS
THERE
2
\ h-h-h /
In het voetspoor van een sneeuwbestoven olifant; ruïnes van zand, met daarin: ossenpikkers – bind veren aan je enkels.
\ h-h-h /

The A-Symmetrical Imperialistic ...
Brussels, 2016
Mother Mountain Institute
The German Library Pyongyang
Goethe
天堂之家 The House of the Heavens
Women Artists Silk Scarf
The Light and the Paper
The Garden
The Triangle, the Square and the ...
Midsummer Night
Abstract Background and One or
Hollands Kabinet
The Weather Forecast
Art History
At History reading performance
Colour Theory Exercise 1-20
Zur Farbenlehre
24 European Ethnographic ...

Contact
Links
News
Publication
Texts
About
Art History

**Midsummer Night 2014**

On Saturday 21 June from 8pm-1am, when the longest day and the shortest night of the year meet, If I Can't Dance has presented an Emma's with Sara van der Heide to celebrate the transitional moment of the summer solstice at a specially chosen location, the Hortus Botanicus of the Vrije Universiteit. The night was interspersed by short contributions from artists, writers and curators invited by Van der Heide, who share affinities with her practice and research into time, the earth, the body and light. While working and developing her forthcoming film and performance work: Mother Earth Breathing (2012-2014).

Throughout the garden and the evolvement from light to dark small presentations were presented: (jungle) story telling, short screenings, representations of flowers and plants, poetry reading, the breaking or the bending of the light, voice performance, sound, scents of plants, golden pitchfork representing the voice of the earth, ceramics, special Australian plants and more.

Contributions by: Agnieszka Polska, Arnisa Zeqo and Laurie Cluitmans, Eva-Fiore Kovacovsky, Frédérique Bergholtz, Irene Kopelman, Jacob Korczynski, Jessica Gysel, Katja Mater, Kyle Tryhorn, Maarten van Bodengraven, Marcel van den Berg, Maria Pask, Moosje M. Goosen, Nathalie Bruys, Nelly Voorhuis, Nora Turato, Riet Wijnen, Rory Pilgrim, Sands Murray Wassink, Sara van der Heide, Susan Gibbs, Tanja Baudoin, Yann Sérandour and Vivian Ziherl

Find a report of the night here from Jessica Gysel on the website of If I Can't Dance

photography by Kyle Tryhorn

© copyright: Sara van der Heide

PERDU / AMSTERDAM

Als Astrid Lampe vrije hand wordt gegeven een themadossier voor DW B samen te stellen, dan gaat de boel op de schop. De poëzie wordt opengetrokken tot in het volledige landschap, tot zij naar alle kanten open staat en radicaal is losgeschoffeld van benauwende verwachtingen, ook van de contouren van het gedicht. 'Il faut cultiver notre jardin.'

Er worden noodzakelijke ingrepen gepleegd om gedichten te bestrijden middels poëzie: in poetry; not in poems. De verwantschap met beeldende kunst zoeken we op in thematiek, in methodiek en in benadering: een hockney en een Dixi.

Twintig dichters schreven drie nieuwe regels en bloemleesden drie regels uit andermans werk. Uit deze composthoop van 120 regels putten zij voor het samenstellen van drie naar eigen inzicht opgestelde pagina's, zonder restricties. Daarna werd het geheel grondig door elkaar geschud totdat er alleen nog poëzie overbleef. En: een geheimzinnige code onderaan de pagina. Komt dat zien!

De dichters Annemieke Gerrist, Arno Van Vlierberghe, Arnoud Rigter, Astrid Lampe, Els Moors, F. van Dixhoorn, Frank Keizer, Jaap Blonk, Jeroen van Rooij, Laurens Ham, Lies van Gasse, Maarten van der Graaff, Marcel van den Berg, Martijn den Ouden, Paul Bogaers, Paul Bogaert, Peter Smink, Rozalie Hirs, Tonnus Oosterhoff & Willem Bongers-Dek

De samenstellers Patrick Bassant, Willem Bongers-Dek & Astrid Lampe

De vormgevers Marcel van den Berg & Bram Nijssen (www.kommerz.nl)

Een bijzonder themadossier verdient een bijzondere presentatie. Alle sprekers van de avond hebben zich grondig voorbereid maar weten nog niet wat zij precies zullen gaan doen. Het lot speelt daarbij een belangrijke rol: moderator Wilem Bongers-Dek trekt formats en namen uit twee hoge hoeden en daarna beklimmen de dichters en critici het podium om uit te voeren wat hen gevraagd is.

Kom luisteren naar veel poëzie, kritische interventies, interviews en een panelgesprek! Dichters en critici van dienst zijn, naast Astrid Lampe, ook Arno Van Vlierberghe, Jeroen Dera, Jeroen van Rooij, Kila van der Starre, Laurens Ham, Maud Vanhauwaert. Moderator: Willem Bongers-Dek.

De gehele avond wordt gefilmd door Dorian Robert van de HKU als voorproefje van vernieuwende poëziekritiek. Het resultaat wordt op 14 maart getoond bij deBuren tijdens de presentatie van LAK: Labo Actuele Kunstkritiek.

Organisatie: deBuren, DW B en LAK

# NON-ISSUE

**PS 5; 1 — A.** HET DUIVELS COMPLOT VAN DR. FU MANCHU (P.S. I LOVE YOU) //// I. ELIXIR VITAE // **MJ 77; 2 — C.** Skarioffszky bond ooit een lange twijg aan elk van zijn tien vingers en kon daarmee zijn zingende worm allerlei polyfonische acrobatentoeren aanleren, die in het algemeen van diens repertoire waren uitgesloten. **MJ 42; BB — E.** La-um-a-um-a-um, twee vingers heffen, om zo, strekkend, horens uit te beelden, hí-hí, gevild tot mijn oren. **PS 1; 8.** Buk-a-buk-a-buk-a-buk-a-buk-a-bwark! **PS 5; 2 — C.** Een schimmenspel, een leep stel bola's, berekenend / Ka-Lum-Ik-Toun; roomkleurige karkassen, hangend aan de hiel van de dag. **MJ 4; 1 — D.** En Apope wacht als een mes op de nacht! **MJ 4.** Ik ben door de woestijn gegaan op een paard zonder naam / een potscherf, spons en lans, en een zacht geborsteld papieren paard. **MJ 16; 2 — BB.** Wij hadden onze wapenuitrusting aan, wij waren wapenbroeders: ik, en een spookachtige ander. / Rafael Padilla, mijn monteur, mijn amulet, bekleed jezelf met vilt, eet droevige gerechten. / Droom eeuwen terug / jij, ik, in het voetspoor van een sneeuwbestoven olifant, ruïnes van zand, met daarin: ossenpikkers / h-h-h / h-h-h. **MJ 23; A — D.** Het is alsof wij nachtenlang reizen; elk zucht dooft ons uit / r-r-r, r-r-r, r-r-r-r-r-r. **MJ 22; 14 — D, rev. #3.** Het fonkelt en het hamert / iedere aar erop gebrand hem te wekken! / Bekrast! Bekrassen! / De ander – in het koren – geeft een teken; aanblazen, wordt aangeblazen. **BB 33; 3.** Chènevillot, ook zo'n warhoofd, plaatste in zijn schedelholte drie waxinelichtjes, waarvan de mysterieuze gloed het geniale van een of andere gedachte moest verbeelden. **MJ 37.** Zoals een lamp de nacht aanschouwt, zo meen ik dat het denken is. **MJ 22; 14 — D, rev. #3.** De lantaarn, of, systematisch, met drie neuzen / een druppelvanger / Cerberus ruikt, voorafgaand zijn plaskeuze; kop laag, bek half open, alsof hij spugend oreert of pootjes gaat kalken / een neusfluitje / whir-r-r-r, r-r-r – whir-r-r-r, r-r-r – whir-r-r-r – whir-r-r-r! **MJ 16; 2.** Daal dieper af / echo's, rillingen, snippers van licht / mijn schaduw, mijn schors: ratelende projectie op een neergetrokken rolgordijn, dat reikt tot aan de rand van het zijn. **MJ 18.** Man en paard werden vervangen door Whirligig / rank en lenig met zijn clownspak en bepoederd gezicht. **MJ 38; 15 — AC.** Daarna: Tigeretto het vuurpaard, gedresseerd door M. Barenco. **MJ 38; 15 — AC.** En werd vervangen door Tauma, het levende raadsel. **MJ 32; 6 — DD.** De jongleur, van opzij gezien, werd schijnbaar door een onbedwingbare kracht aangetrokken, en liep dieper het toneel in / een schermer, in z'n uitval gerekt / tilt, schampt! **MJ 244; rev. #3.** In hun luchtreis verstarde objecten — twee leegtes — en jij, en ik, in het midden. / Onthuld / onthullingen / als hulpmantel; een toverbeker, leeggedronken, omgekeerd als een vingerhoed om de middelvinger te vatten / tere naald die het Noorden deed ontdekken. **PS 12; 2 — A, rev. #3.** Het woord "Sering" dat de schatrijke prins Kari Kari daarna met luide stem lanceerde, had dezelfde fonetische en aromatische gevolgen. / GOODNESS GRACIOUS ME! //// **PS 5; 2 — C.** II. DE SPIEGEL ALS EEN EENVOUDIGE MACHINE // **PS 5; 2 — B, rev. #6.** bijvoorbeeld. "Hij" is een zelfstandig naamwoord, stabiel, voor de hand liggend, stijf, maar ook bros als een meikever; bros en knapperig? / nee, eerder taai / taai en hardnekkig: nagellak op een kakkerlak / geen veranderingen in petto voor hem. Nope. Geen Brutus te voeden. Dus geen bevriende huurmoordenaar om zijn allerlaatste problemen uit de weg te ruimen. **PS 5; 2 — C.** Iedereen eet wel eens een iemand, rondbuikige oerwortelworm. **MJ 87; 1.** De alpinist in extase, starend in een afgrond, terwijl hij scherpstelt op de maan, Appeles' rivaal, de sterrenkenner / een achterovervallend lichaam / een holle scheerspiegel. **PS 4; 1 – D.** He's fallen in da waa-ta. – Ta! **PS 5; 2 — C.** Elke sprong; het lichaam slaat elke sprong op / slaap minus slaap. **MJ 7.** Boven ons vallen uiteen / witgekroonde wolken met het besef van een veer. **MJ 220; rev. #1.** Rust / en daarna een heftige verwarring, of wanorde, eerder in alles / in het geheel van alles / altijd hetzelfde verdwijnpunt / nee, niet hoe het was, niet hoe het nu is; het is nu niet. **MJ 22; 2 — D.** Hier was het, hier heb ik je gezien, je was hier, maar je bent hier niet, alsof plotseling uit het zicht verdwenen, ook nu, alsof hier ooit, alsof hier ooit nog iets, alsof het nog moet. **MJ 28.** Het is er, zeg ik, en denk, het is er niet / ik hoor de ruisende regen daarna / ik zie zover het oog reikt, geen regenbogen, geen teerzwart papier / ik denk niet dit, niet dat, geen tuimelende regenbogen, geen tuimelend teerzwart papier / wat weer wil zijn, maar nog niet is, niet dit, niet dat / nader, nachtelijk, honing, nader. **MJ 42; 3 — BB, rev. #5.** Mijn aanwezigheid hier, een aartseenzaamheid hier, is een aanwezigheid 'ergens anders' / en reeds is het 'daar', het is van nu af 'daar'; de mus is 'daar' in de struiken met de zonnevlekken op de aarde / een ontvouwing van mogelijkheden, een ontvouwing van het verstaan van mogelijkheden / alles wat ik zie, zou anders kunnen zijn, alles wat ik niet zie, zou anders kunnen zijn. **MJ 22; 2 — C.** Wolken en wind verwaaien in een oogwenk, en dan plotseling, vuistgroot ineengefrommeld / het niets van de wereld. **MJ 8; 1 — A.** Ooh, ooh, baby. **MJ 11; 7 — B.** Wij rijden, jagen, door een reusachtig woud; de wind siddert, een nieuwe windvlaag, suizelende. / Sidderde ik als een blad in de wind, achter de ruiten, in koplampenlicht, naderen ons flarden van bomen, in de herinnering, het ruist er zwaar en licht. **MJ 22; 2 — E.** Op een dag / in het nooit / dat nog komt, hervinden wij / sleetse sporen van wind, als het waaien begint. **MJ 20; 1 — A.** Doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo / b d t – ts b d t – ts b d t – ts b d t – ts sh—k sh—k / b d t – ts b d t – ts b d t – ts b d t – ts / doo hoo doo hoo doo hoo Hoo / doo hoo doo hoo doo hoo Hoo / doo hoo doo hoo doo hoo Hoo / b d t – ts b d t – ts b d t – ts b d t – ts sh—k sh—k / b d t – ts b d t – ts b d t – ts b d t – ts. **MJ 5.** We shall not cease from exploration / and the end of all our exploring / will be to arrive where we started / and know the place for the first time. / (T.S. ELIOT – "LITTLE GIDDING", FOUR QUARTETS, 1943).

SUBSTITUTES.NL

THE SUBSTITUTES • WWW.SUBSTITUTES.NL

NON-ISSUE • WWW.NON-ISSUE.ORG • 29-06-2017

#053